

PROVINCIA DI BOLZANO

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO 10 giugno 1966, n. 32

Costituzione delle Commissioni giudicatrici per gli esami finali di idoneità nelle scuole professionali per apprendisti della provincia di Bolzano . pag. 628

PARTE PRIMA
LEGGI E DECRETI

REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE

LEGGE REGIONALE 8 luglio 1966, n. 10

Concessione di contributi per il miglioramento ed il potenziamento delle produzioni agricole pregiate.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

Allo scopo di favorire il miglioramento ed il potenziamento delle produzioni agricole pregiate, con particolare riguardo alla frutticoltura ed alla viticoltura nelle zone a vocazione viticola, l'Amministrazione regionale è autorizzata ad attuare iniziative, nonchè a concedere contributi, sino alla misura massima del 50 per cento, in favore di imprenditori agricoli, con preferenza ai coltivatori diretti singoli o associati, secondo i criteri previsti dagli articoli 7 e 14 della legge statale 2 giugno 1961, n. 454.

Qualora più richiedenti, i cui fondi siano tra loro confinanti, effettuino congiuntamente gli impianti arborei nell'ambito del complesso dei detti fondi e secondo un piano tecnico presentato unitamente alla domanda di contributo e approvato dall'Ispettorato provinciale dell'agricoltura, il contributo può essere concesso sino alla misura massima del 60 per cento.

Gli Ispettorati provinciali dell'agricoltura provvedono alla concessione e alla liquidazione dei contributi in conto capitale di cui ai commi precedenti.

Gli Ispettorati provinciali dell'agricoltura predisporranno programmi annuali di attività che saranno approvati dalla Giunta regionale, sentite le Province di Trento e di Bolzano.

PROVINZ BOZEN

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES LANDESAUSSCHUSSES BOZEN, vom 10. Juni 1966, Nr. 32

Zusammensetzung der Prüfungskommission für die Abnahme der Eignungsprüfungen der Lehrlinge der Berufsschulen der Provinz Bozen . . . Seite 628

ERSTER TEIL
GESETZE UND DEKRETE

REGION TRENTINO - TIROLER ETSCHLAND

REGIONALGESETZ vom 8. Juli 1966, Nr. 10

Gewährung von Beiträgen für die Verbesserung und Vermehrung der landwirtschaftlichen Ausleseerzeugnisse.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Um die Verbesserung und die Vermehrung der landwirtschaftlichen Ausleseerzeugnisse mit besonderer Berücksichtigung des Obstbaues und des Weinbaues in den Weinbaugebieten zu fördern, ist die Regionalverwaltung ermächtigt, Vorhaben durchzuführen sowie Beiträge bis zum Höchstausmaß von 50 v.H. zu Gunsten der landwirtschaftlichen Unternehmer mit Bevorzugung der einzelnen und zusammengeschlossenen Kleinbauern nach den in den Art. 7 und 14 des Staatsgesetzes vom 2. Juni 1961, Nr. 454 vorgesehenen Richtlinien zu gewähren.

Falls mehrere Antragsteller, deren Grundstücke aneinander angrenzen, gemeinsam die Obst- und Weinkulturen im Bereich der genannten Grundstücke gemäß einem zusammen mit dem Beitragsgesuch vorgelegten und vom Landes-Landwirtschaftsinspektorat genehmigten technischen Plan anlegen, kann der Beitrag bis zum Höchstausmaß von 60 v.H. gewährt werden.

Die Landes-Landwirtschaftsinspektorate sorgen für die Gewährung und die Liquidierung der Kapitalbeiträge nach den vorhergehenden Absätzen.

Die Landes-Landwirtschaftsinspektorate arbeiten die jährlichen Tätigkeitsprogramme aus, die vom Regionalausschuß nach Anhörung der Landesausschüsse von Trient und Bozen genehmigt werden.

Art. 2

Per l'attuazione della presente legge è autorizzata la spesa di Lire 900 milioni, da ripartirsi in ragione di Lire 100 milioni a carico dell'esercizio 1966, di Lire 200 milioni a carico di ciascun esercizio finanziario dal 1967 al 1970.

Gli stanziamenti autorizzati in applicazione alla presente legge, se eventualmente non impegnati nell'esercizio in cui vennero disposti, non decadono fino a quando, a giudizio della Giunta regionale, permanga la necessità della spesa.

All'onere di Lire 100 milioni derivante dalla attuazione della presente legge nell'esercizio finanziario 1966, si farà fronte mediante prelevamento di pari importo dal fondo iscritto al capitolo n. 1030 degli stati di previsione della spesa per l'esercizio medesimo.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 8 luglio 1966

Il Presidente della Giunta regionale
DALVIT

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
BIANCHI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 3 marzo 1966, n. 105

Concessione alla ditta Schwienbacher Karl - S. Nicolò d'Ultimo - della sciovia n. 771 « Montaspro ».

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE
DEL TRENINO - ALTO ADIGE

Vista la legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 5;

Visto il D.P.R. 30 giugno 1951, n. 574;

Vista la legge regionale 20 aprile 1959, n. 5 ed il relativo regolamento di esecuzione approvato con D.P.G.R. 22 maggio 1961, n. 64;

Vista la domanda di data prot. 26 luglio 1965 con la quale la Ditta Schwienbacher Karl - S. Nicolò d'Ultimo - chiede la concessione della sciovia n. 771 « Montaspro »;

Art. 2

Für die Durchführung dieses Gesetzes wird zu einer Ausgabe von 900 Millionen Lire ermächtigt, die in Höhe von 100 Millionen zu Lasten des Finanzjahres 1966 und von 200 Millionen zu Lasten eines jeden Finanzjahres von 1967 bis 1970 aufzuteilen ist.

Die zur Durchführung dieses Gesetzes genehmigten und allenfalls in den Finanzjahren, in denen sie verfügt wurden, nicht verpflichteten Ansätze verfallen nicht, solange nach Ansicht des Regionalausschusses die Notwendigkeit der Ausgabe besteht.

Die aus der Durchführung dieses Gesetzes für das Finanzjahr 1966 erwachsende Belastung von 100 Millionen Lire wird durch Behebung eines gleich hohen Betrages aus dem im Kap. 1030 des Voranschlages der Ausgaben für dasselbe Finanzjahr eingetragenen Ansatz gedeckt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 8. Juli 1966

Der Präsident des Regionalausschusses
DALVIT

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
BIANCHI

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUS-
SCHUSSES vom 3. März 1966, Nr. 105

Bewilligung des Schiliftes Nr. 771 « Montaspro » an die Firma Karl Schwienbacher, St. Nikolaus (Ulten).

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUS-
SCHUSSES
TRENINO - TIROLER ETSCHLAND

Nach Einsichtnahme in das Verfassungsgesetz vom 26. Februar 1948, Nr. 5;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Präsidenten der Republik vom 30. Juni 1951, Nr. 574;

Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 20. April 1959, Nr. 5 und in die entsprechende, mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 22. Mai 1961, Nr. 64 genehmigte Durchführungsverordnung;

Nach Einsichtnahme in das am 26. Juli 1965 protokollierte Gesuch, womit die Firma Karl Schwienbacher, St. Nikolaus (Ulten), um die Bewilligung des Schiliftes Nr. 771 « Montaspro » ansucht;